



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 March 2013

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 69 *b* повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2012 года

[по докладу Третьего комитета (A/67/457/Add.2 и Corr.1)]

### 67/168. Внесудебные, суммарные или произвольные казни

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека <sup>1</sup>, в которой гарантируется право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах <sup>2</sup> и другие соответствующие конвенции по правам человека,

*вновь подтверждая* мандат Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, изложенный в резолюции 17/5 Совета от 16 июня 2011 года <sup>3</sup>,

*приветствуя* всеобщую ратификацию Женевских конвенций от 12 августа 1949 года <sup>4</sup>, в которых наряду с правовыми нормами в области прав человека предусматриваются важные принципы подотчетности в отношении внесудебных, суммарных или произвольных казней в ходе вооруженных конфликтов,

*учитывая* все свои резолюции по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и резолюции, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по данному вопросу,

*с глубокой озабоченностью отмечая*, что безнаказанность по-прежнему является одной из главных причин продолжающихся нарушений прав человека, включая внесудебные, суммарные или произвольные казни,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава III, раздел А.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

12-48870



Просьба отправить на вторичную переработку



*признавая*, что международные стандарты в области прав человека и нормы международного гуманитарного права являются взаимодополняющими и взаимоукрепляющими,

*с глубокой озабоченностью отмечая* растущее число гражданских и выведенных из строя лиц, погибших в ситуациях вооруженного конфликта и при внутригосударственных волнениях,

*с глубокой озабоченностью отмечая также* продолжающиеся случаи произвольного лишения жизни, которые происходят, когда при вынесении и исполнении смертного приговора допускаются нарушения международного права,

*будучи глубоко озабочена* тем, что в отношении лиц, осуществляющих свои права на мирные собрания и на свободное выражение своего мнения во всех регионах мира, совершаются акты, которые могут быть равносильны внесудебным, суммарным или произвольным казням,

*признавая*, что внесудебные, суммарные или произвольные казни могут при определенных обстоятельствах быть равносильны геноциду, преступлениям против человечности или военным преступлениям, как они определяются в международном праве, в том числе в Римском статуте Международного уголовного суда<sup>5</sup>, и напоминая в этой связи, что каждое государство обязано защищать свое население от таких преступлений, как об этом говорится в резолюциях Генеральной Ассамблеи 60/1 от 16 сентября 2005 года и 63/308 от 14 сентября 2009 года,

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по предупреждению, пресечению или искоренению отвратительной практики внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые представляют собой вопиющие нарушения международного права прав человека, особенно права на жизнь, а также международного гуманитарного права,

1. *вновь решительно осуждает* все внесудебные, суммарные или произвольные казни, которые по-прежнему имеют место во всем мире;

2. *требует* от всех государств обеспечить, чтобы практике внесудебных, суммарных или произвольных казней был положен конец, и принять эффективные меры по предупреждению, пресечению и искоренению этого явления во всех его формах и проявлениях;

3. *вновь заявляет*, что по международному праву все государства обязаны проводить тщательные, оперативные и беспристрастные расследования всех предполагаемых случаев внесудебных, суммарных или произвольных казней, выявлять и предавать суду лиц, несущих за это ответственность, обеспечивая при этом право любого человека на справедливое разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, предоставлять в разумные сроки адекватную компенсацию жертвам или их семьям и принимать все необходимые меры, в том числе меры правового и судебного характера, с тем чтобы положить конец безнаказанности и не допускать таких казней в дальнейшем, как это рекомендовано в Принципах эффективного

---

<sup>5</sup> Ibid., vol. 2187, No. 38544.

предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней<sup>6</sup>;

4. *призывает* правительства и предлагает межправительственным и неправительственным организациям уделять больше внимания работе на национальном уровне комиссий по расследованию случаев внесудебных, суммарных или произвольных казней, с тем чтобы эти комиссии вносили эффективный вклад в обеспечение подотчетности и борьбу с безнаказанностью;

5. *призывает* все государства в целях предупреждения внесудебных, суммарных или произвольных казней соблюдать свои обязательства по соответствующим положениям международных документов в области прав человека и призывает далее те государства, в которых сохраняется смертная казнь, уделять особое внимание положениям, содержащимся в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup> и в статьях 37 и 40 Конвенции о правах ребенка<sup>7</sup>, принимая во внимание меры и гарантии, изложенные в резолюциях Экономического и Социального Совета 1984/50 от 25 мая 1984 года и 1989/64 от 24 мая 1989 года, и учитывая рекомендации, выносимые Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях в его докладах Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, включая доклад, представленный Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии<sup>8</sup>, и касающиеся необходимости соблюдать все гарантии и ограничения, в том числе следовать критерию «за самые тяжкие преступления», строго обеспечивать гарантированность надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства и уважать право осужденного просить о помиловании или о смягчении приговора;

6. *настоятельно призывает* все государства:

a) принять все меры, требуемые в соответствии с международными стандартами в области прав человека и международным гуманитарным правом, в целях недопущения гибели людей, в особенности детей, при задержании или аресте, в ходе публичных демонстраций, в результате внутренних и межобщинных столкновений, гражданских беспорядков и чрезвычайного положения или вооруженных конфликтов и обеспечивать, чтобы силы полиции, правоохранительные органы, вооруженные силы и другие представители, действующие от имени или с прямого или молчаливого согласия государства, проявляли сдержанность и действовали в соответствии с международными стандартами в области прав человека и международным гуманитарным правом, в том числе в соответствии с принципами соразмерности и необходимости, и в этой связи обеспечивать, чтобы сотрудники полиции и правоохранительных органов руководствовались Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка<sup>9</sup> и

<sup>6</sup> Резолюция 1989/65 Экономического и Социального Совета, приложение.

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>8</sup> A/67/275.

<sup>9</sup> Резолюция 34/169, приложение.

Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка<sup>10</sup>;

*b)* обеспечить эффективную защиту права на жизнь всех находящихся под их юрисдикцией лиц, оперативно и тщательно расследовать все случаи убийства, включая преднамеренные убийства членов определенных групп, например случаи мотивированного расовыми факторами насилия, приведшего к гибели жертвы, убийства лиц по причине их принадлежности к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам либо в связи с их сексуальной ориентацией или гендерной самоидентификацией, убийства людей в результате террористических актов или захвата заложников или людей, живущих в условиях иностранной оккупации, убийства беженцев, внутренне перемещенных лиц, мигрантов, беспризорных детей или членов коренных общин, убийства людей по причинам, связанным с их деятельностью в качестве правозащитников, адвокатов, журналистов или демонстрантов, убийства, мотивированные страстью или соображениями чести, и все убийства по любой причине дискриминационного характера, привлекать виновных к ответственности в компетентном, независимом и беспристрастном суде на национальном или, в соответствующем случае, международном уровне и обеспечивать, чтобы должностные лица или сотрудники государственных органов не потворствовали таким убийствам и не санкционировали их, включая убийства, совершаемые сотрудниками сил безопасности, полиции и правоохранительных органов и членами военизированных групп или частных формирований;

7. *подтверждает* обязанность государств в целях предупреждения внесудебных, суммарных или произвольных казней оберегать жизнь всех лиц, лишенных свободы, во всех обстоятельствах и расследовать случаи гибели людей, содержащихся под стражей, и реагировать на такие случаи;

8. *настоятельно призывает* все государства обеспечить, чтобы с лицами, лишенными свободы, обращались гуманно и при полном уважении международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, и обеспечить, чтобы обращение с ними, включая судебные гарантии, и условия их содержания соответствовали Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными<sup>11</sup> и, когда это применимо, положениям Женевских конвенций от 12 августа 1949 года<sup>4</sup> и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года<sup>12</sup>, касающимся всех лиц, задержанных в ходе вооруженных конфликтов, а также другим соответствующим международным документам;

9. *настоятельно призывает* государства предотвращать установление заключенными контроля над тюрьмами и в случае возникновения таких ситуаций ликвидировать их, принимая во внимание обязанность государства обеспечивать защиту прав человека, включая защиту от внесудебных, суммарных или произвольных казней;

<sup>10</sup> См. *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа — 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.

<sup>11</sup> *Права человека: Сборник международных договоров, том I (часть первая): Универсальные договоры* [издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)], раздел J, No. 34.

<sup>12</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

10. *приветствует* Международный уголовный суд как структуру, вносящую важный вклад в пресечение безнаказанности в связи с совершением внесудебных, суммарных или произвольных казней, и, учитывая растущее признание Суда во всем мире, призывает те государства, которые обязаны сотрудничать с Судом, обеспечивать такое сотрудничество и помощь в будущем, в частности в отношении ареста и передачи подозреваемых, предоставления доказательств, защиты и переселения потерпевших и свидетелей и исполнения наказаний, приветствует далее тот факт, что 121 государство уже ратифицировало Римский статут Суда<sup>5</sup> или присоединилось к нему, а 139 государств подписали его, и призывает все те государства, которые еще не сделали этого, серьезно рассмотреть возможность ратификации Римского статута и Соглашения о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда<sup>13</sup> или присоединения к ним;

11. *признает* важность обеспечения защиты свидетелей в связи с судебным преследованием лиц, подозреваемых в совершении внесудебных, суммарных или произвольных казней, настоятельно призывает государства активизировать усилия по учреждению и осуществлению эффективных программ защиты свидетелей или других мер и в этой связи рекомендует Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработать практические механизмы, призванные поощрять уделение большего внимания защите свидетелей и содействовать этому;

12. *призывает* правительства и межправительственные и неправительственные организации учредить программы подготовки кадров и поддерживать проекты в целях подготовки или обучения военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов и должностных лиц государственных органов по вопросам международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, связанным с их служебной деятельностью, и учитывать в программах такой подготовки гендерные аспекты и вопросы прав ребенка, призывает международное сообщество и просит Управление Верховного комиссара поддерживать усилия в этом направлении;

13. *выражает озабоченность* по поводу убийств, совершаемых во всем мире в самосудном порядке, призывает государства, в целях поддержки усилий по предотвращению и пресечению таких убийств, проводить систематические исследования этого явления или содействовать их проведению для принятия учитывающих конкретные условия и целенаправленных мер и просит Управление Верховного комиссара и другие соответствующие подразделения Организации Объединенных Наций оказывать, по просьбе, поддержку таким исследованиям и последующей деятельности в связи с ними;

14. *принимает к сведению* доклады Специального докладчика Генеральной Ассамблеи и Совету по правам человека<sup>14</sup> и предлагает государствам должным образом учитывать вынесенные там рекомендации;

15. *высоко оценивает* важную роль, которую играет Специальный докладчик в деле искоренения внесудебных, суммарных или произвольных казней, и призывает Специального докладчика продолжать — в рамках его мандата — собирать информацию от всех заинтересованных сторон,

<sup>13</sup> Ibid., vol. 2271, No. 40446.

<sup>14</sup> См. A/66/330 и A/67/275.

эффективно реагировать на поступающую к нему достоверную информацию, принимать последующие меры в связи с поступающими сообщениями и посещением стран, запрашивать мнения и замечания правительств и соответствующим образом отражать их в своих докладах;

16. *признает* важную роль Специального докладчика в выявлении случаев, когда внесудебные, суммарные или произвольные казни могут быть равносильны геноциду и преступлениям против человечности или военным преступлениям, и настоятельно призывает его сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и, при необходимости, Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида в связи с такими случаями внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые вызывают особенно серьезную обеспокоенность или когда безотлагательные действия могли бы предотвратить дальнейшее ухудшение положения;

17. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Специальным докладчиком и другими механизмами и процедурами Организации Объединенных Наций в области прав человека, и призывает Специального докладчика продолжать усилия в этой области;

18. *настоятельно призывает* все государства, особенно государства, которые еще не делают этого, сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат, в том числе посредством положительного и быстрого реагирования на просьбы о посещениях, сознавая, что страновые поездки являются одним из важнейших инструментов для выполнения мандата Специального докладчика, и посредством своевременного реагирования на сообщения и другие просьбы, направляемые им Специальным докладчиком;

19. *выражает признательность* тем государствам, которые принимали у себя Специального докладчика, просит их внимательно изучить его рекомендации, предлагает им сообщить ему о принятых по этим рекомендациям мерах и просит другие государства сотрудничать аналогичным образом;

20. *вновь просит* Генерального секретаря и впредь делать все от него зависящее в случаях, когда, как представляется, не были соблюдены минимальные стандарты правовых гарантий, предусмотренные в статьях 6, 9, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

21. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику надлежащие людские, финансовые и материальные ресурсы, позволяющие ему эффективно осуществлять свой мандат, в том числе посредством посещения стран;

22. *просит также* Генерального секретаря продолжать в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в соответствии с мандатом Верховного комиссара, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, обеспечивать, чтобы персонал, специализирующийся в вопросах международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, включался, в соответствующих случаях, в состав миссий Организации Объединенных Наций для принятия мер в связи с серьезными нарушениями прав человека, такими как внесудебные, суммарные или произвольные казни;

23. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессиях доклад о том, какова в мире ситуация со внесудебными, суммарными или произвольными казнями, и свои рекомендации в отношении более эффективных мер по борьбе с этим явлением;

24. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят девятой сессии.

*60-е пленарное заседание,  
20 декабря 2012 года*